

Имеет ли кто-нибудь право открывать Вашу почту?

Нет, кроме того случая, в котором Вы дали на это Ваше разрешение. Если Ваша почта открыта без Вашего разрешения, это преступление. В таком случае, Вы можете доложить об этом в полицию.

Могут сотрудники общежития войти в Вашу комнату без разрешения?

Нет; когда вы находитесь в комнате, они обязаны постучать и ждать, пока Вы дадите этому человеку словесное разрешение ввойти в вашу комнату. Когда Вас нет, и что-то должно быть отремонтировано, вы должны быть информированы заранее. Кто-то может ввойти в Вашу комнату без Вашего точного соглашения только в чрезвычайном случае, например пожарная бригада или полиции.

Имеет ли кто-нибудь право обыскать ваш шкаф и ваши вещи?

На это имеет право только полиция, если они имеют ордер на обыск. Если в ваших правилах распорядка стоит что-то другое, пожалуйста, сообщите нам об этом. Затем мы можем проверить эти правила с юристом или адвокатом.

Что Вы можете сделать, если заведующие общежития или другие сотрудники общежития нарушают Ваши права?

Если заведующие общежития или другие работники в жилье не следуют правилам, Вы не должны это терпеть. Есть много возможностей подать жалобу и потребовать свои права: через *Sozialamt*, Уполномоченной по вопросам интеграции района или земли Бранденбург. Мы рекомендуем обратиться в хорошее консультационное бюро. Вы можете получить адреса от Совета по делам беженцев или Уполномоченной по вопросам интеграции.

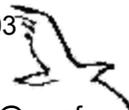
Flüchtlingsrat Brandenburg

(Совет по делам беженцев
Бранденбург)
Rudolf-Breitscheid-Str. 164
14482 Potsdam
Tel. 0331 – 716 499
info@fluechtlingsrat-brandenburg.de
www.fluechtlingsrat-brandenburg.de



Integrationsbeauftragte des Landes Brandenburg

(Уполномоченная по вопросам интеграции земли Бранденбург)
Prof. Dr. Karin Weiss
Heinrich-Mann-Allee 103
14473 Potsdam
Tel. 0331 – 866 5900
integrationsbeauftragte@masf.brandenburg.de



Что делают заведующие общежития для беженцев?

О чём они принимают решения?

Каковы их задачи?

Информация из
Flüchtlingsrat Бранденбург
(Совет по делам беженцев
Бранденбург)



Каковы задачи заведующих общежития?

Они должны организовать жильё в доме, не более того. Они не "боссы," не начальники. Во многих общежитиях, заведующие также социальные работники. Им платят, чтобы помочь Вам, если Вам нужно что-то в дополнение к социальной помощи, например, одежда, или если Вы хотите подать заявление на квартиру.

Имеют заведующие общежития влияние на Ваше заявление на убежище?

Нет. Заведующие общежития не имеют никакого отношения к процедуре вашего заявления на убежище. О Вашем статусе решает *BAMF* (Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев) в городе Eisenhüttenstadt. Если *BAMF* отвергает Ваше заявление, Вы можете подать это решение на разбор в суд. Для действия в суде Вам нужен хороший адвокат! *BAMF* или суд принимают решения о Вашем пребывании, а не *Ausländerbehörde* (Ведомство по делам иностранцев Вашего населенного пункта) и в любом случае, не заведующие общежития.

Имеют заведующие общежития влияние на Ваш *Duldung* и депортацию?

В течение того времени в котором у Вас *Duldung*, *Ausländerbehörde* (Ведомство по делам иностранцев Вашего населенного пункта) будут пытаться депортировать вас. Для этого они нуждаются в информации о Вас. Иногда *Ausländerbehörde* (Ведомство по делам иностранцев Вашего населенного пункта) пытается получить эту информацию от заведующих общежития.

Но заведующие общежития не имеют ни какого влияния на решения о *Duldung* и депортации.

Вы можете бороться против неправильных решений *Ausländerbehörde* (Ведомства по делам иностранцев вашего населенного пункта). Обратитесь в консультационное бюро для беженцев.

Решают заведующие общежития, сколько денег Вы получаете?

Нет. *Sozialhilfe* (социальную помощь) Вы получаете от *Sozialamt* (отдела социального обеспечения).

Sozialamt может поручить заведующим общежития выплачивать эту социальную помощь в общежитие. Но решения о том сколько денег Вы получаете всегда принимает *Sozialamt*, а не заведующие общежития. Если у Вас есть *Duldung* и *Ausländerbehörde* (Ведомство по делам иностранцев Вашего населенного пункта) обвиняет Вас, что Вы делаете слишком мало для собственной депортации, *Sozialamt* может уменьшить сумму Вашей социальной помощи. Заведующие общежития не имеют никакого отношения к этому решению.

Решают заведующие общежития, получите ли Вы квартиру?

Во многих домах заведующие общежития являются также и социальными работниками. Им платят, чтобы помочь Вам, например, если Вы хотите подать заявку на квартиру. Но получите-ли Вы квартиру, не решают заведующие общежития, а *Sozialamt*.

Решают ли заведующие общежития, получите ли Вы работу?

Заведующие общежития распределяют 1-Евро-рабочие места в общежитие. Они должны распределять эти рабочие места справедливо, на всех жильцов. Работу оплачивает *Sozialamt*. Есть также 1-Евро-рабочие места вне общежития. Вы можете получить больше информации об этом от *Sozialamt* и лучше всего, сделать письменный запрос.

Какие правила помещений должны соблюдать заведующие общежития?

Заведующие общежития несут ответственность за ваше проживание в общежитии. Они должны придерживаться закона, а также "минимальных условий для работы общественных убежищ".

- Они могут решать, кто живет в комнате с кем. Но, при этих решениях, они должны думать о "национальных, этнических, культурных и религиозных особенностях".
- Если возможно, в одной комнате должны проживать не более четырех человек. Если больше людей должны жить вместе в одной комнате, и другая комната стоит пустая, вы можете подать жалобу.
- Каждый человек должен иметь 6 квадратных метров жилой площади.
- Каждый человек должен иметь кровать, отдельное место в шкафу, место за столом и стул.
- Комната должна закрываться на замок.
- Для женщин и мужчин должны быть отдельные души и туалеты. Когда Вы пользуетесь туалетами и душами, Вы должны иметь возможность запереть дверь.